



## FICHE D'INSCRIPTION FRANCE – APPLICATION FORM

Photo

*Ce formulaire est destiné à votre famille d'accueil  
Veuillez le remplir en français (ou en anglais) à l'encre noire.*

### DISPONIBILITE – AVAILABILITY

À quelle date pourriez-vous arriver au plus tôt ? *Earliest date you could arrive ?* .....

À quelle date pourriez-vous arriver au plus tard ? *Latest date you could arrive ?* .....

Durée souhaitée *Length of stay* .....

### DETAILS PERSONNELS – PERSONNAL DETAILS

Nom de famille *Surname* ..... Prénom *First Name* .....

Date et lieu de naissance *date and place of birth* .....

Age ..... Nationalité *Nationality*.....

Votre profession *your occupation* .....

N° de Tel. *phone #* ..... ID Skype.....

E-mail .....

Adresse *address*.....  
.....

Ville *City* .....

Accepteriez-vous de vivre chez une famille de religion ou de race différente ? *Would you accept to live with a family of another religion or race?*  Yes  No

Personne à contacter en cas d'urgence (et téléphone) ? *Emergency contact name (and telephone)?*.....

## EDUCATION

### Connaissances linguistiques / Language knowledge

Mother tongue : \_\_\_\_\_

<i>Level</i>	<b>Excellente</b> <i>Excellent</i>	<b>Bonne upper-</b> <i>intermediate</i>	<b>Moyenne</b> <i>intermediate</i>	<b>Passable pre-</b> <i>intermediate</i>	<b>Faible</b> <i>poor</i>
<b>Languages</b>					
<b>Allemand</b> <i>German</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Français</b> <i>French</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Espagnol</b> <i>Spanish</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Other</i> .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Diplômes obtenus et dates / Diplomas and dates

.....  
 .....

Avez-vous déjà fait du tutorat ?  Oui  Non

*Have you ever been a tutor?*

Si oui, merci de décrire votre expérience / If yes, please describe your experience

.....  
 .....

## DIVERS

**Avez-vous déjà séjourné dans le pays demandé ?** *Have you ever been in the chosen country?*

Yes  No

**Si oui, quand et pendant combien de temps ?** *How long and when ?*

.....

**Dans quelle région souhaiteriez-vous être placé ?**

*Where would you like to be placed?*

Grande ville/Big city  Banlieue/Outskirt  Petite ville/Small town  Pas de préférence/No preference

**Fumez-vous ?** *Do you smoke ?*  Yes  No

**Combien de cigarettes par jour ?** *How many cigarettes a day?*.....

**Souffrez-vous d'allergie(s), laquelle ?** *Do you suffer from any allergy, which one?*

.....  
.....

**Souffrez-vous d'une maladie chronique, laquelle ?** *Do you suffer from any chronic illness, which one ?*

.....

**Etes-vous végétarien(ne) ?** *Are you vegetarian ?*  Yes  No

**Loisirs / Hobbies :**

.....  
.....  
.....

**Comment nous avez –vous connus ?** *How did you get to know us?*

.....

**Je m'engage à respecter ces conditions, et certifie que les renseignements ci-dessus sont exacts.**

Lu et approuvé

Date :

Signature :

## CONDITIONS D'ADHESION

Je soussignée ..... certifie avoir pris connaissance de tous les documents fournis par l'association EUROPAIR SERVICES et remplir tous les critères exigés.

J'ai bien compris que le programme est un échange culturel et non un contrat de travail, qu'être tuteur demande un niveau élevé de responsabilité et de respect et enfin que je devrai m'acquitter des tâches demandées par la famille d'accueil du mieux possible.

Je certifie que j'ai répondu à toutes les questions en toute honnêteté et que toutes les informations fournies dans mon dossier sont vraies.

Après confirmation de mon placement je m'engage à rester en contact avec ma famille d'accueil et à la tenir informée des modalités de mon voyage.

Sauf si spécifié autrement dans le texte du programme je m'engage à régler tous les frais relatifs à un cours de langue, à mes trajets aller et retour, à mes frais de téléphone et à me munir de suffisamment d'argent de poche pour régler les frais imprévus.

Je connais toutes les conditions du programme et m'engage à les respecter, particulièrement en ce qui concerne le nombre d'heures de travail et leur répartition, les tâches à effectuer, le temps libre, les vacances, les frais de transport et les assurances.

Je m'engage à assumer mes responsabilités auprès de ma famille d'accueil et à tenir ma chambre propre et en ordre.

Je m'engage à me conduire correctement au sein de ma famille d'accueil et à respecter leurs règles de vie.

Je m'engage à faire les efforts nécessaires pour m'intégrer à la vie familiale, à discuter ouvertement des problèmes éventuels afin de trouver ensemble une solution équitable,

Je m'engage à faire les efforts nécessaires pour connaître la culture du pays d'accueil et pour en apprendre la langue, à respecter les différences et à me montrer tolérante.

J'ai parfaitement compris que le succès de mon séjour dépendra pour une grande partie de mon attitude et de ma participation. Toutefois en cas de problème insoluble avec ma famille d'accueil je m'engage à prendre contact sans tarder avec le bureau correspondant de l'association EUROPAIR SERVICES dans le pays d'accueil, pour assistance.

Si aucune solution n'est trouvée et que je décide de quitter ma famille d'accueil je m'engage à lui donner un préavis de 2 semaines. Pendant cette période je m'engage à continuer d'exécuter mes tâches correctement. En contrepartie je continuerai à être nourrie et logée.

Tout manquement de ma part peut provoquer mon renvoi, notamment en cas de :

- non-respect des règles du programme
- non-respect des règles de vie de la famille
- communication d'informations erronées dans mon dossier d'inscription
- début du séjour sans confirmation officielle de placement par l'organisme dans mon pays d'origine ou sans visa en règle (le cas échéant)
- responsabilité reconnue de problèmes avec la famille d'accueil
- non-respect des lois du pays d'accueil.

Je m'engage à informer l'association EUROPAIR SERVICES de tout changement relatif aux informations fournies dans mon dossier.

DATE : ..... SIGNATURE :

## CHARACTER REFERENCE

*N'oubliez pas de traduire les réponses en français !*

**✍** **Nom du candidat :** .....

*Name of the applicant :* .....

**✍** **Avez-vous un lien de parenté avec le candidat ? (Attention, les parents ne peuvent pas compléter ce formulaire.)**

*Are you related to the applicant ? (Please note relatives may not complete this form.)*

**No**

**✍** **Comment et quand avez-vous connu le candidat ?** .....

*How and since how long have you known her/him ?* .....

**✍** **Recommanderiez-vous le candidat pour un placement en tant que tuteur ? Pourquoi ?**

*Would you recommend the applicant as a tutor ? Why ?* .....

**Comment décririez-vous le candidat ? Veuillez utiliser une échelle de 1 à 6 (1 : tout à fait / 6 : pas du tout):**  
*How would you describe the applicant ? Please fill in according to a scale of 1 – 6 (1 is applicable, 6 is not applicable).*

<b>De confiance :</b> <i>Reliable :</i>	<input type="checkbox"/>	<b>Capacité de communication :</b> <i>Communication skills :</i>	<input type="checkbox"/>	<b>Responsabilité et maturité :</b> <i>Responsibility :</i>	<input type="checkbox"/>
<b>Flexibilité et adaptabilité :</b> <i>Flexibility :</i>	<input type="checkbox"/>	<b>Ponctualité :</b> <i>Punctuality :</i>	<input type="checkbox"/>	<b>Honnêteté :</b> <i>Honesty</i>	<input type="checkbox"/>

**Donnez votre opinion sur la capacité du candidat à s'adapter à de nouvelles situations, au stress, choc de cultures, etc.**

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

*Please give your opinion of the applicant's ability to handle new situations and possible stress, culture shock, etc. ....*

<b>Nom du référent :</b> <i>Name of the referee :</i>		<b>Profession :</b>	
<b>Adresse :</b>			
<b>Tél perso.:</b>	<b>Tél pro. :</b>	<b>Mobile :</b>	
<b>Date :</b>		<b>Signature :</b>	